

# TEATR LUBELSKI.

W Czwartek, dnia 6-go lutego 1896 roku

NA BENEFIS

## WACŁAWA SZYMBORSKIEGO

Pierwszy raz

# NA JEDNĄ KARTĘ

Sztuka w 5-ciu aktach oryginalnie napisana przez Henryka Sienkiewicza.

Książę Starogrodzki —	—	p. Szutkiewicz.	Antoni Żuk, sekretarz rady powiatowej	p. Halicki.
Stella, jego córka —	—	p-ni Kiernicka.	Doktor Józwowicz —	p. Werowski.
Jerzy Pretwic jej narzeczony —	—	p. Czystkowski.	Pani Czeska —	p-na Laskowska.
Karol, hrabia Drahomir —	—	p. Karpowicz.	Podczaski —	p. Kiernicki.
Hrabina Miliszewska —	—	p-ni Winiarska.	Służący —	p. Aleksandrowicz.
Jan, hrabia Miliszewski —	—	p. W. Szymborski.	Rzecz dzieje się w zamku księcia.	

# WESELE W OJCOWIE

Balet w 1-m akcie muzyka Karola Kurpińskiego i J. Damse.

Wojciech, stary gospodarz —	—	p. Szutkiewicz.	Kalina —	—	p-ni Kosińska.
Wojciechowa, jego żona —	—	p-ni Szymborska.	Marysia —	—	p-na Pawłowska.
Zosia, ich córka, panna młoda —	—	p-ni Ziemkiewicz.	Magda —	dziewczeta	p-na Wolska.
Stach, pan młody —	—	p. Solnicki.	Hanka —	—	p-na Swierczyńska.
Kasia, starsza druchna —	—	p-na Kunicka	Maciek —	—	p. Aleksandrowicz
Tomek, starszy družba —	—	p Nowicki.	Kuba —	parobcy	p. Szymborski.
Organista —	—	p. Kosiński	Jasiek —	—	p. Kowalski.
Basia —	—	p-ni Szutkiewicz.	Chaim, arendarz —	—	p. Kiernicki.
Franusia —	—	p-na Laskowska.	Lejbus —	—	Kazio.
Jędrak, parobczak —	—	p-na Jankowska.	Siora —	jego dzieci	Józia.
Swat —	—	p. Wirgiljusz.	Żebrak —	—	* * *

Rzecz dzieje się w Ojcowie.

TANCE: 1) Krakowiak w 4 pary: pp. Szutkiewicz, Laskowska, Pawłowska, Wolska, Wirgiljusz, Nowicki, Aleksandrowicz, Szymborski. 2) Pas de deux mazur: pp. Ziemkiewicz, Solnicki—3) Taniec żydowski: Kazio, Józio—4) Krakowiak w 6 par: pp. Ziemkiewicz, Kunicka, Szutkiewicz, Laskowska, Wolska, Pawłowska, Wirgiljusz, Aleksandrowicz, Solnicki, Nowicki, Szymborski, Orski.—5) Mazur solo: p. Kunicka 9) „Pas de trois“ mazur pp. Ziemkiewicz, Solnicki, Nowicki—7) Krakowiak pas de trois: pp. Kunicka, Solnicki, Nowicki—8) Mazur w 5 par—9) Oberek w 6 par.

Ceny miejsc zwyczajne.

Bilety wcześniej nabywać można w cukierni p. L. Obalkowskiego dawniej p. Semadeni, a w dzień przedstawienia od godz. 6-ej wieczorem w kassie teatru.

Początek przedstawienia o godz. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> wieczorem.

Лублинская Губернская Типография.

# ЛЮБЛИНСКІЙ ТЕАТРЪ.

Въ Четвергъ, 25-го Января 1896 года

ВЪ БЕНЕФИСЪ

## ВАЩАВА ШИМБОРСКАГО

Первый разъ:

# НА ОДНУ КАРТУ

Піеса въ 5-ти дѣйствіяхъ сочиненія Генриха Сенкѣвича.

Князь Старгородскій	—	г. Шуткевичъ.	Антонъ Жукъ секретарь	—	г. Галицкій.
Стелля, его дочь	—	г-жа Керницкая	Докторъ Юзовичъ	—	г. Веровскій.
Георгій Претвиць	—	г. Чишковскій.	Г-жа Ческая	—	г-жа Ласковская.
Графъ Карлъ Драхомиръ	—	г. Карповичъ.	Подчаскій	—	г. Керницкій.
Графиня Милншевская	—	г-жа Винярская.	Лакей	—	г. Александровичъ.
Графъ Янъ ея сынъ	—	г. В. Шимборскій.	Дѣйствіе происходитъ у князя.		

# СВАДЪБА ВЪ ОЙЦОВЪ

Балетъ въ 1-мъ дѣйствіи съ музыкой К. Курпинскаго и И. Дамзе.

Войцѣхъ, старый крестьянинъ	—	г. Шуткевичъ.	Галина	—	г-жа Косинская.
Войцѣхова, его жена	—	г-жа Шимборская.	Мариса	—	д-ца Павловская.
Зоя, ихъ дочь	—	г-жа Земкевичъ	Магда	—	д-ца Вольская.
Станиславъ	—	г. Сольницкій.	Ганка	—	г-жа Свѣрчинская.
Кася	—	д-ца Куницкая.	Мацець	—	г. Александровичъ.
Томэць	—	г. Новицкій.	Куба	—	г. Шимборскій.
Матвѣй	—	г. Косинскій.	Ясекъ	—	г. Ковальскій.
Бася	—	г-жа Шуткевичъ.	Хаимъ арендаторъ	—	г. Керницкій.
Франуся	—	д-ца Ласковская.	Лейбусъ ) его	—	Казіо.
Ендрекъ	—	д-ца Янговская.	Сіора ) дѣти	—	Юзя.
Сватъ	—	г. Виргиліушъ.	Бѣдный	—	* * *

Дѣйствіе происходитъ въ деревнѣ.

ТАНЦЫ: 1) Краковякъ въ 4 пары—гг. Шуткевичъ, Ласковская, Павловская, Вольская, Виргиліушъ, Александровичъ, Новицкій, Шимборскій. 2) Pas de deux мазурка: гг. Земкевичъ, Сольницкій. 3) Еврейскій танецъ: Казіо, Юзіо. 4) Краковякъ въ 6 паръ: гг. Земкевичъ, Куницкая, Шуткевичъ, Ласковская, Вольская, Павловская, Виргиліушъ, Александровичъ, Сольницкій, Новицкій, Шимборскій, Орскій. 5) Мазуриа соло: г. Куницкая. 6) „Pas de trois“ мазурка гг. Земкевичъ, Сольницкій, Новицкій. 7) Краковякъ „Pas de trois“ гг. Куницкая, Сольницкій, Новицкій. 8) Мазурка въ 5 паръ. 9) Общій танецъ.

ЦѢНЫ МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННЫЯ.

Билеты заблаговременно можно получать чѣ кондитерской г. Л. Обалковскаго, прежде г. Семадени, а въ день спектакля съ 6-ти час. вечера въ кассѣ театра.

Начало представленія въ 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часовъ вечера.